



PIG Below-the-Ceiling Leak Diverter Tarp

Lona desviadora de fugas debajo del techo PIG

Abgehängter PIG Leckage-Umleiter

Système de déviation de fuites au-dessous du plafond PIG

Telo deviatore di perdite sopra il soffitto PIG

PIG lekkagezeil voor onder het plafond

PIG 天花板下渗漏分流器防水布

PIG天井下リーケーダイバータータープ

Instructions | Instrucciones | Verwendung | Instructions | Istruzioni | Instructies | 说明 | 説明書



With drain elbow facing up, insert the two longer rods (54") into the pockets running parallel to drain elbow. Flip tarp over and insert the shorter rods (49") into remaining pockets.

Con el codo de drenaje hacia arriba, inserte las dos varillas más largas (54") en los bolsillos paralelos al codo de drenaje. Voltee la lona e inserte las varillas más cortas (49") en los bolsillos restantes.

Mit dem Abflusswinkelstück nach oben stecken Sie die zwei längeren Stangen (137 cm) in die Kantendurchführung, die parallel zum Abflusswinkelstück verläuft. Drehen Sie die Plane um und stecken Sie die kürzeren Stangen (125 cm) in die restlichen Durchführungen.

Avec le coude du drain vers le haut, insérez les deux tiges longues (137 cm) dans les poches parallèles au coude. Retournez la bâche et insérez les tiges courtes (125 cm) dans les autres poches.

Con il gomito di scarico rivolto verso l'alto, inserire le due aste più lunghe (137 cm) nelle tasche parallele al gomito di scarico. Capovolgere il telo e inserire le aste più corte (125 cm) nelle tasche rimanenti.

Steek de twee langere stangen (54", 137 cm), met de afvoerelleboog naar boven gericht, in de vakken die parallel aan de afvoerelleboog lopen. Draai het zeil om en steek de kortere stangen (49", 125 cm) in de resterende zakken.

排水弯管朝上，将两根长杆（54 英寸）插入与排水弯管平行的套口中。将防水布翻过来，将短杆（49 英寸）插入其余的套口中。

排水エルボを上に向け、2本の長ロッド(54インチ)を排水エルボと平衡に付けられたポケットに挿入します。タープを裏返し、短ロッド(49インチ)を残りのポケットに挿入します。



Install four clips onto ceiling grid at corners of 4' x 4' layout (Diverter will cover four 2' x 2' tiles or two 2' x 4' tiles)

Instale cuatro broches en la rejilla del techo en las esquinas del diseño de 4 pulg. x 4 pulg. (el desviador cubrirá cuatro losetas de 2 pulg. x 2 pulg. o dos losetas de 2 pulg. x 4 pulg.)

Bringen Sie vier Clips an den Ecken des 120 cm x 120 cm-Rasters am Deckengitter (der Umleiter deckt vier 60 cm x 60 cm-Deckenplatten oder zwei 60 cm x 120 cm-Deckenplatten ab).

Installez quatre clips sur la grille de plafond aux coins de la configuration de 120 cm x 120 cm (le dispositif de déviation couvrira quatre carreaux de 60 cm x 60 cm ou deux carreaux de 60 cm x 120 cm)

Installare quattro clip sulla griglia del soffitto agli angoli secondo una disposizione 120 x 120 cm (il deviatore coprirà quattro piastrelle 60 x 60 cm o due piastrelle 60 x 120 cm)

Plaats vier klemmen op de hoeken van een systeemplafondraster van 120 cm x 120 cm (het lekkagezeil is groot genoeg voor vier platen van 60 cm x 60 cm of twee platen van 60 cm x 120 cm)

在天花板吊顶上的一块 4 英尺 x 4 英尺的区域的四个角上安装四个卡夹（此款分流器可以覆盖四块 2 英尺 x 2 英尺吊顶扣板或两块 2 英尺 x 4 英尺吊顶扣板）

4フィート×4フィートのレイアウトの角の天井グリッドに4つのクリップを取り付けてください(Diverter は2フィート×2フィートのタイル4枚または2フィート×4フィートのタイル2枚をカバーします)。





Hang one end of the diverter by snapping a long rod into two grid clips. (Position tarp so drain will face downward after completion of next step.)

Cuelgue un extremo del desviador insertando una varilla larga en dos broches de rejilla. (Coloque la lona de modo que el drenaje quede hacia abajo después de completar el siguiente paso).

Hängen Sie ein Ende des Umleiters auf, indem Sie eine der langen Stangen an den beiden Rasterclips anbringen. (Platzieren Sie die Plane so, dass der Abfluss nach dem nächsten Schritt nach unten zeigt.)

Pour accrocher une extrémité du système de déviation, enclipez une tige longue dans les deux colliers. (Placez la bâche de manière à ce que le drain soit orienté vers le bas une fois l'étape suivante terminée.)

Appendere un'estremità del deviatore inserendo un'asta lunga in due clip della griglia. (Posizionare il telo in modo che lo scarico sia rivolto verso il basso dopo il completamento della fase successiva).

Hang het ene uiteinde van het lekkagezeil op door een lange stang in twee systeemplafondklemmen te klikken. (Plaats het zeil zodanig dat de afvoer na voltooiing van de volgende stap omlaag gericht is.)

将长杆扣入两个龙骨固定夹中，使分流器的一端悬挂起来。（放置防水布，使下一个步骤完成后排水口朝下。）

長ロッドを2つのグリッドクリップに固定し、ダイバーターの一方の端を吊るします。（次のステップが終了したら、排水口が下に向くようにタープを配置します。）

3



Hang opposite rod in remaining grid clips. Make sure the shorter rods are resting on top of the longer rods.

Cuelgue la varilla opuesta en los broches sujetadores de rejilla restantes. Asegúrese de que las varillas más cortas estén apoyadas sobre las varillas más largas.

Hängen Sie die gegenüberliegende Stange mit den restlichen Rasterclips auf. Achten Sie darauf, dass die kürzeren Stangen auf den längeren Stangen liegen.

Accrochez l'autre tige dans les autres colliers. Assurez-vous que les tiges courtes reposent bien sur les tiges longues.

Appendere l'asta opposta nei restanti fermi della griglia. Assicurarsi che le aste più corte siano appoggiate sopra quelle più lunghe.

Hang de tegenoverliggende stang in de resterende systeemplafondklemmen. Zorg ervoor dat de kortere stangen op de langere stangen rusten.

在剩余的龙骨固定夹中悬挂相对的杆。确保短杆放在长杆之上。

残りのグリッドクリップに反対側のロッドをかけます。短ロッドが長ロッドの上に来るようになります。

4



Connect drainage hose to drain elbow using barbed coupling. Apply clamps to both connections.

Conecte la manguera de drenaje al codo de drenaje usando un acoplamiento dentado. Coloque abrazaderas en ambas conexiones.

Bringen Sie den Abflussschlauch mit der Steckverbindung am Abflusswinkelstück an. Bringen Sie an beiden Verbindungen Rohrschellen an.

Raccordez le tuyau de drainage au coude du drain au moyen d'un raccord cannelé. Mettez des colliers sur les deux raccords.

Collegare il tubo di drenaggio al gomito di drenaggio utilizzando un raccordo spinato. Applicare i morsetti a entrambi i collegamenti.

Sluit de afvoerslang met behulp van de geribbelde koppeling aan op de afvoerelboog. Breng op beide aansluitingen klemmen aan.

用倒钩接头将排水软管连接到排水弯管。在两个连接处均使用夹钳。

かぎ付き連結器を使用して、排水ホースを排水エルボに接続します。両方の接続部にクランプを取り付けます。

5



Position hose into floor drain or container. Hose may be threaded through edge loop for added support.

NOTE: Additional grid clips, chain and s-hooks are provided to hang the hose along the ceiling. For proper drainage, trim excess hose and provide adequate slope.

Coloque la manguera en el drenaje del piso o en el contenedor. La manguera se puede roscar a través del bucle del borde para un mayor soporte.

NOTA: Se proporcionan broches de rejilla, cadena y ganchos en S adicionales para colgar la manguera a lo largo del techo. Para un drenaje adecuado, recorte el exceso de manguera y proporcione una pendiente adecuada.

Legen Sie das Ende des Schlauchs in einen Abfluss oder Behälter. Zur zusätzlichen Stabilisierung kann der Schlauch durch die Kantschläufe geführt werden.

HINWEIS: Es liegen zusätzliche Rasterclips, Ketten und S-Haken bei, um den Schlauch an der Decke entlang aufzuhängen. Um einen ordnungsgemäßen Abfluss zu gewährleisten und eine ausreichende Neigung herzustellen, schneiden Sie die Schlauchlänge zu.

Placez le tuyau de drainage dans un drain ou un récipient. Le tuyau peut être enfilé à travers la boucle du bord pour plus de support.

REMARQUE : Des colliers de grille, chaînes et crochets en S supplémentaires sont prévus pour accrocher le tuyau le long du plafond. Pour faciliter le drainage, coupez l'excédent de tuyau afin d'obtenir une inclinaison adéquate.

Posizionare il tubo flessibile nello scarico a pavimento o nel contenitore. Il tubo può essere infilato nell'occhiello del bordo per un maggiore sostegno.

NOTA: Per appendere il tubo lungo il soffitto, vengono forniti ulteriori clip a griglia, catene e ganci a s. Per un drenaggio corretto, tagliare il tubo in eccesso e fornire una pendenza adeguata.

Plaats de slang in de vloerafvoer of opvangbak. De slang kan voor extra ondersteuning door een randlus gehaald worden.

NB: Er zijn aanvullende systeemplafondklemmen, een ketting en S-haken meegeleverd om de slang langs het plafond te hangen. Voor een goede afvoer dient u overtollige slang af te snijden en voor voldoende helling te zorgen.

将排水软管插入地面排水口或容器内。排水软管可以穿过边缘环以增加支撑。

注意：已提供额外的龙骨固定夹、链条和 s 形挂钩用于沿天花板悬挂排水软管。为了达到良好的排水效果，需要修剪多余的排水软管并保持适当坡度。

ホースを床排水口または容器に配置します。サポート力を高めるために、ホースをエッジループに通すこともできます。

注記: 天井に沿ってホースを吊るすために、予備のグリッドクリップ、チェーン、S字フックが添付されています。適切に排水するため、余分なホースを切り、適切に傾斜するようにします。

6